Dear Prospective Quoter:

SUBJECT: Request for Quotation RFQ SUZ80017Q019 for Translation Services (MRAP Publications All-Terrain Vehicle (M-ATV))

OMC is seeking quotation(s) for Translation Services (MRAP Publications All-Terrain Vehicle (M-ATV)) FMS case U2-B-TAC (MRAP Publications and Translation).

U.S Embassy in Tashkent would like to contract translator(s) to translate the above MRAP Publication. The objective of this consultancy is to hire qualified translator(s) to provide translation services (English to Russian).

A contract may be awarded to the supplier having submitted a quotation representing the best value for money, i.e. lowest-priced technically-competent of the proposed offers.

All interested persons will be invited for preliminary conversation and viewing of documents. During the meeting, the necessary procedures will be announced and the documents for translation are shown.

**SCOPE OF SERVICES (TASKS/ACTIVITIES):**

- Review the documents to be translated.
- Translate MRAP Publications (M-ATV Operator Manual, Maintenance Manual, Maintenance Manual Commercial-off-the-shelf (COTS) and Repair parts and special tools list (RPSTL) Manual) (English to Russian) ensuring i) efficient, timeliness and qualitative translation ii) the usage of proper technical terms, expressions, specialized terminology, acronyms and abbreviations than the military (English and Russian) based on the nature of documents, accuracy in language and structure iii) copying all tables and graphics, and translate in identical format iv) confidentiality of translated materials.
- The translator(s) is expected to perform military and technical terms and specialized terminology research to ensure the accuracy and appropriateness of all translation. The translator(s) is also responsible for ensuring quality and accuracy of the entire document before submitting it back to the U.S Embassy in Tashkent.

**MINIMUM REQUIREMENTS:**

The translator(s) must have:

- Minimum 5 years of experience in translation services including document translation being in a roster used by the U.S Embassy in Tashkent, and other embassies.
- Experience in providing translation services for multi-national organizations, inter-government organizations, embassies and other military authorities is an advantage.
- Familiar with technical terms, expressions, specialized terminology, acronyms and abbreviations than the military. More importantly, the translator(s) must be familiar with standard U.S military and associated terminology to encompass the joint activity of the Armed Forces of the United States in both U.S joint and allied joint operations, DOD military terms, international relations and security acronyms, NATO acronyms and military abbreviations and have previous experience in translation similar documents.
- Be technically qualified to copy all illustrations, graphics, tables and other formats used in MRAP Publications from English into Russian version with proper translations in an identical manner.
- Evidences on past achievement and work portfolio. Translator(s) are required to have technical equipment translation list which will be assessed.
- If hired more than one translator, all both will need to communicate together in order to ensure an equal usage of the terminology given in MRAP Publications and escape any discrepancies in translation of the same words, abbreviations, expressions and etc.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Instruction to Suppliers</th>
<th>Specific Requirements</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Deadline for Submission of Translation</td>
<td>Date and Time: September 30, 2017 5:00 PM Tashkent, Uzbekistan (GMT +5:00) for local time reference, see <a href="http://www.greenwichmeantime.com">www.greenwichmeantime.com</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Deliverable</th>
<th>No. of Unit</th>
<th>Timeframe (Tentative)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>English to Russian</td>
<td>3 954 pages (totally)</td>
<td>June – September 2017</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Translation of MRAP Publications:</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1) Operator Manual TM9-2355-335-10 for (M-ATV: EIC 1UT, EIC 1ZW and EIC 1VE);</td>
<td>486 pages</td>
<td>June – September 2017</td>
</tr>
<tr>
<td>2) Maintenance Manual TM9-2355-335-23-1 for (M-ATV: EIC 1UT, EIC 1ZW and EIC 1 VE);</td>
<td>1354 pages</td>
<td>June – September 2017</td>
</tr>
<tr>
<td>3) Maintenance Manual TM9-2355-335-23-2 for (M-ATV: EIC 1UT, EIC 1ZW and EIC 1 VE);</td>
<td>874 pages</td>
<td>June – September 2017</td>
</tr>
<tr>
<td>4) Repair parts and special tools list Manual TM9-2355-335-24P for (M-ATV: EIC 1UT, EIC 1ZW and EIC 1 VE).</td>
<td>1 240 pages</td>
<td>June – September 2017</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Direct any questions regarding this request for should be send to [TashkentProcurement@state.gov](mailto:TashkentProcurement@state.gov)

Sincerely,

**Matthew Malone**
Contracting Officer
TABLE OF CONTENTS

SF-1449 COVER SHEET

A. PRICES

B. PERFORMANCE WORK STATEMENT

C. INSPECTION AND ACCEPTANCE

D. DELIVERIES AND PERFORMANCE

E. CONTRACT ADMINISTRATION DATA

F. SPECIAL REQUIREMENTS

G. CLAUSES

H. LIST OF ATTACHMENTS

I. INSTRUCTIONS ON HOW TO SUBMIT A QUOTATION

J. EVALUATION CRITERIA

K. REPRESENTATIONS, CERTIFICATIONS AND OTHER STATEMENTS OF OFFERORS OR QUOTORS

ATTACHMENTS:

ATTACHMENT 1 - GOVERNMENT FURNISHED PROPERTY
ATTACHMENT 2 – CONTRACTOR FURNISHED PROPERTY
ATTACHMENT 3 – SCHEDULE OF EVENTS
A. PRICES

A.1. Value Added Tax

VAT VERSION B

VALUE ADDED TAX (VAT). The Government will not reimburse the Contractor for VAT under this contract. The Contractor shall not include a line for VAT on Invoices as the U.S. Embassy has a tax exemption certificate with the host government.

A.2 Contract Type

The Contractor shall perform all work required in Section B. This is a labor-hour purchase order. The hourly rates stated in this purchase order shall include all direct and indirect costs, insurance, overhead, general and administrative expense, and profit.

<table>
<thead>
<tr>
<th>PRICES – for Translation Services</th>
<th>Estimated Days</th>
<th>Total Price</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>June- September 2017</td>
<td>3,954 pages</td>
</tr>
</tbody>
</table>
B.1 CONSECUTIVE TRANSLATION

The Contractor shall:

B.1.2. Interpret from and into English, generally in informal situations, but involving in-depth professional exchanges on a wide variety of subjects. The mode of interpretation is usually consecutive, i.e. the interpreter takes notes as a person is speaking and interprets from those notes at regular intervals during the remarks.

B.1.3. Perform instant analysis in order to understand correctly the substance of the words and information to be interpreted, including attention to detail and nuances. The Contractor shall adapt to constantly changing circumstances, personalities, and work environments.

B.1.4. Display fluent spoken and written English and Uzbek, Russian, covering a wide range of terminology in many fields, as well as knowledge of the government, history, and culture of the United States and of the cultural differences between the languages. After personal research and/or topical briefings by the Government, the Contractor should be able to bridge terminology gaps, different measurement systems, and similar disparities.

B.1.5. Adjust to the demands of diplomatic protocol, protective security requirements, and similar considerations while interpreting with clarity and accuracy. The Contractor shall perform interpreting services with the desired tenor of a public statement or the goals to be reached in a negotiation.

B.1.6. Serve as a notetaker, when needed.

B.2 FORMAL SIMULTANEOUS TRANSLATION

The Contractor shall:

B.2.1. Interpret from and into English, possibly using the consecutive and the simultaneous technique, in structured or unstructured settings, in private or in public, with high level officials on difficult or sensitive assignments, using a wide range of standard and non-standard terminology, for official or unofficial statements. The Contractor shall perform instant analysis in order to understand correctly the substance of the words and information to be interpreted, including attention to detail and nuances. The Contractor shall adapt to constantly changing circumstances, personalities, and work environments.

B.2.2. Display fluent spoken and written English and Uzbek, Russian, covering a wide range of terminology in many fields, as well as thorough knowledge of the government, history, and culture of the United States and of the cultural differences between the languages. The Contractor shall also possess sufficient specialized knowledge to be able to handle, with personal research and/or topical briefings by the Government, any technical subject of high complexity, and be able to bridge terminology gaps, incongruent methodologies, different measurement systems, and similar disparities.

B.2.3. Perform interpreting with clarity, accuracy, and professional, poised delivery. The Contractor shall perform interpreting services with the desired tenor of a public statement or the goals to be reached in a negotiation.
B.2.4. Trace, analyze, and define previously unknown concepts and theories, developing equally sophisticated counterparts that have the equivalent meaning and impact in a different cultural environment.

B.2.5. Adjust to the demands of diplomatic protocol, protective security requirements, and similar considerations. The Contractor may be required to take on a public relations or mediating role as part of the interpreting, so as not to jeopardize policies and program objectives and in order to obtain the desired results.

B.2.6. Serve as official notetaker, when needed.

B.3. LOGISTICS

B.3.1. Date, Time, and Location. The Contractor shall provide interpreting services on the following day(dates), time(s), event(s) and location(s):

B.3.2. Instructions.

B.4. ADMINISTRATIVE RECORDS

The Contractor shall maintain administrative files, which shall at a minimum include time and attendance records for all employees furnished under the contract. The COR is authorized to examine the Contractor's administrative files. Daily time and attendance records shall be maintained and may be reviewed as required by the COR.

C. INSPECTION AND ACCEPTANCE

52.252-2  CLAUSES INCORPORATED BY REFERENCE (FEB 1998)

This contract incorporates one or more clauses by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. Also, the full text of a clause may be accessed electronically at: http://www.acquisition.gov/far/ or http://farsite.hill.af.mil/vffara.htm

These addresses are subject to change. If the Federal Acquisition Regulation (FAR) is not available at the locations indicated above, use the Department of State Acquisition website at http://www.statebuy.state.gov/ to see the links to the FAR. You may also use an internet “search engine” (for example, Google, Yahoo, Excite) to obtain the latest location of the most current FAR.

CLAUSE          TITLE AND DATE

52.246-6      INSPECTION—TIME AND MATERIAL AND LABOR HOUR (MAY 2001)

C.1. QUALITY ASSURANCE AND SURVEILLANCE PLAN (QASP). This plan is designed to provide an effective surveillance method to promote effective Contractor performance. The QASP provides a method for the Contracting Officer's Representative (COR) to monitor Contractor performance, advise the Contractor of unsatisfactory performance, and notify the Contracting Officer of continued unsatisfactory performance. The Contractor, not the Government, is responsible for management and quality control to meet the terms of the contract. The role of the Government is to conduct quality assurance to ensure that contract standards are achieved.
C.1.1 Surveillance. The COR will receive and document all complaints from Government personnel regarding the services provided. If appropriate, the COR will send the complaints to the Contractor for corrective action.

C.1.2 Standard. The performance standard is that the Government receives no more than one (1) customer complaint per month. The COR shall notify the Contracting Officer of the complaints so that the Contracting Officer may take appropriate action to enforce the inspection clause (FAR 52.246-6, Inspection – Time and Material and Labor-Hour (MAY 2001), if any of the services exceed the standard.

C.1.3 Procedures

(a) If any Government personnel observe unacceptable services, either incomplete work or required services not being performed they should immediately contact the COR.

(b) The COR will complete appropriate documentation to record the complaint.

(c) If the COR determines the complaint is invalid, the COR will advise the complainant. The COR will retain the annotated copy of the written complaint for his/her files.

(d) If the COR determines the complaint is valid, the COR will inform the Contractor and give the Contractor additional time to correct the defect, if additional time is available. The COR shall determine how much time is reasonable.

(e) The COR shall, as a minimum, orally notify the Contractor of any valid complaints.

(f) If the Contractor disagrees with the complaint after investigation of the site and challenges the validity of the complaint, the Contractor will notify the COR. The COR will review the matter to determine the validity of the complaint.

(g) The COR will consider complaints as resolved unless notified otherwise by the complainant.

(h) Repeat customer complaints are not permitted for any services. If a repeat customer complaint is received for the same deficiency during the service period, the COR will contact the Contracting Officer for appropriate action under the Inspection clause.

D. DELIVERIES AND PERFORMANCE

Performance shall be completed by September, 2017 with the following deliverables:

Translation services
This contract incorporates one or more clauses by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. Also, the full text of a clause may be accessed electronically at:
http://www.acquisition.gov/far/ or http://farsite.hill.af.mil/yffara.htm

These addresses are subject to change. If the Federal Acquisition Regulation (FAR) is not available at the locations indicated above, use the Department of State Acquisition website at http://www.statebuy.state.gov/ to see the links to the FAR. You may also use an internet “search engine” (for example, Google, Yahoo, Excite) to obtain the latest location of the most current FAR.

CLAUSE TITLE AND DATE

52.242-15 STOP-WORK ORDER (AUG 1989)

E. CONTRACT ADMINISTRATION DATA

E.1. CONTRACTING OFFICER’S REPRESENTATIVE.

652.242-70 CONTRACTING OFFICER’S REPRESENTATIVE (COR) (AUG 1999)

(a) The Contracting Officer may designate in writing one or more Government employees, by name or position title, to take action for the Contracting Officer under this contract. Each designee shall be identified as a Contracting Officer’s Representative (COR). Such designation(s) shall specify the scope and limitations of the authority so delegated; provided, that the designee shall not change the terms or conditions of the contract, unless the COR is a warranted Contracting Officer and this authority is delegated in the designation.

(b) The COR for this contract is Program Coordinator, EXBS.

E.2 INVOICING AND PAYING INSTRUCTIONS

The Contractor shall submit the invoice in the original and three copies to the designated billing address indicated in this contract. The COR will determine if the invoice is complete and proper as submitted. The COR also will determine if billed services have been satisfactorily performed. If the amount billed is incorrect, the COR will, within seven days, request the Contractor to submit a revised invoice.

Contractor shall mail the invoices to U.S. Embassy Tashkent Finance Management Center (TashkentFMO@state.gov).

E.2.1 The Contractor shall show Value Added Tax (VAT) as a separate item on invoices submitted for payment.

F. SPECIAL CONTRACT REQUIREMENTS

F.1 PERMITS

Without additional cost to the Government, the Contractor shall obtain all permits, licenses, and appointments required for the prosecution of work under this contract.

F.2 RELEASE OF INFORMATION
All information furnished to the Contractor and developed by the Contractor in connection with this transaction shall be considered privileged. The Contractor shall make no public announcements, including news or press releases about this contract.

F.3  STANDARDS OF CONDUCT

The Contractor shall maintain satisfactory standards of competency, conduct, cleanliness, appearance and integrity. Each Contractor employee is expected to adhere to standards of conduct that reflect credit on themselves and the United States Government. Interpreters must at all times use politeness and courtesy in the course of their duties.
G.1 THE FOLLOWING CLAUSES APPLY FOR ALL SERVICES PROVIDED UNDER THIS CONTRACT.

52.252-2 CLAUSES INCORPORATED BY REFERENCE (FEB 1998)
This contract incorporates one or more clauses by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. Also, the full text of a clause may be accessed electronically at:
These addresses are subject to change. If the Federal Acquisition Regulation (FAR) is not available at the locations indicated above, use the Department of State Acquisition website at http://www.statebuy.state.gov/ to access the links to the FAR. You may also use an internet “search engine” (for example, Google, Yahoo, Excite) to obtain the latest location of the most current FAR.

<table>
<thead>
<tr>
<th>CLAUSE</th>
<th>TITLE AND DATE</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>52.202-1</td>
<td>DEFINITIONS (NOV 2013)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.204-4</td>
<td>PRINTED OR COPIED DOUBLE-SIDED ON POSTCONSUMER FIBER CONTENT PAPER (MAY 2011)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.204-9</td>
<td>PERSONAL IDENTITY VERIFICATION OF CONTRACTOR PERSONNEL (JAN 2011)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.204-10</td>
<td>REPORTING EXECUTIVE COMPENSATION AND FIRST-TIER SUBCONTRACT AWARDS (JULY 2013)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.204-12</td>
<td>DATA UNIVERSAL NUMBERING SYSTEM NUMBER MAINTENANCE (DEC 2012)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.204-13</td>
<td>SYSTEM FOR AWARD MANAGEMENT MAINTENANCE (JULY 2013)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.204-16</td>
<td>COMMERCIAL AND GOVERNMENT ENTITY CODE REPORTING (NOV 2014)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.209-6</td>
<td>PROTECTING THE GOVERNMENT'S INTEREST WHEN SUBCONTRACTING WITH CONTRACTORS DEBARRED, SUSPENDED, OR PROPOSED FOR DEBARMENT (AUG 2013)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.209-9</td>
<td>UPDATES OF INFORMATION REGARDING RESPONSIBILITY MATTERS (JULY 2013)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.213-4</td>
<td>TERMS AND CONDITIONS – SIMPLIFIED ACQUISITIONS (OTHER THAN COMMERCIAL ITEMS) (OCT 2014)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.222-19</td>
<td>CHILD LABOR – COOPERATION WITH AUTHORITIES AND REMEDIES (JAN 2014)</td>
</tr>
<tr>
<td>52.222-50</td>
<td>COMBATTING TRAFFICKING IN PERSONS (FEB 2009)</td>
</tr>
</tbody>
</table>
52.223-18 ENCOURAGING CONTRACTOR POLICIES TO BAN TEXT MESSAGING WHILE DRIVING (AUG 2011)

52.225-5 TRADE AGREEMENTS (NOV 2013)

52.225-13 RESTRICTIONS ON CERTAIN FOREIGN PURCHASES (JUN 2008)

52.225-14 INCONSISTENCY BETWEEN ENGLISH VERSION AND TRANSLATION OF CONTRACT (FEB 2000)

52.228-4 WORKERS’ COMPENSATION AND WAR-HAZARD INSURANCE OVERSEAS (APR 1984)

52.228-5 INSURANCE-WORK ON A GOVERNMENT INSTALLATION (JAN 1997)

52.229-6 TAXES - FOREIGN FIXED-PRICE CONTRACTS (FEB 2013)

52.229-7 TAXES- FIXED PRICE CONTRACTS WITH FOREIGN GOVERNMENTS (FEB 2013)

52.232-7 PAYMENTS UNDER TIME-AND-MATERIALS AND LABOR HOUR CONTRACTS (AUG 2012)

52.232-8 DISCOUNTS FOR PROMPT PAYMENT (FEB 2002)

52.232-17 INTEREST (MAY 2014)

52.232-22 LIMITATIONS OF FUNDS (APR 1984)

52.232-25 PROMPT PAYMENT (JULY 2013)

52.232-33 PAYMENT BY ELECTRONIC FUNDS TRANSFER - SYSTEM FOR AWARD MANAGEMENT (JULY 2013)

52.232-34 PAYMENT BY EFT – OTHER THAN SAM (JULY 2013)

52.232-40 PROVIDING ACCELERATED PAYMENTS TO SMALL BUSINESS SUBCONTRACTORS (DEC 2013)

52.233-1 DISPUTES (MAY 2014) Alternate I (DEC 1991)

52.243-3 CHANGES – TIME AND MATERIALS OR LABOR HOURS (SEPT 2000)

52.244-6 SUBCONTRACTS FOR COMMERCIAL ITEMS (JULY 2014)

52.249-4 TERMINATION FOR CONVENIENCE OF THE GOVERNMENT (SERVICES) (SHORT FORM) (APR 1984)

52.249-6 TERMINATION (COST REIMBURSEMENT) (MAY 2004) (Alternate IV) (SEPT 1996)
II. CLAUSES FROM DEPARTMENT OF STATE ACQUISITION REGULATION (DOSAR)

652.204-70 DEPARTMENT OF STATE PERSONAL IDENTIFICATION CARD ISSUANCE PROCEDURES (MAY 2011)

   (a) The Contractor shall comply with the Department of State (DOS) Personal Identification Card Issuance Procedures for all employees performing under this contract who require frequent and continuing access to DOS facilities, or information systems. The Contractor shall insert this clause in all subcontracts when the subcontractor’s employees will require frequent and continuing access to DOS facilities, or information systems.

   (b) The DOS Personal Identification Card Issuance Procedures may be accessed at http://www.state.gov/m/ds/rls/rpt/c21664.htm.

   (End of clause)

CONTRACTOR IDENTIFICATION (JULY 2008)

Contract performance may require contractor personnel to attend meetings with government personnel and the public, work within government offices, and/or utilize government email.

Contractor personnel must take the following actions to identify themselves as non-federal employees:

1) Use an email signature block that shows name, the office being supported and company affiliation (e.g. “John Smith, Office of Human Resources, ACME Corporation Support Contractor”);

2) Clearly identify themselves and their contractor affiliation in meetings;

3) Identify their contractor affiliation in Departmental e-mail and phone listings whenever contractor personnel are included in those listings; and

4) Contractor personnel may not utilize Department of State logos or indicia on business cards.

   (End of clause)

652.229-71 PERSONAL PROPERTY DISPOSITION AT POSTS ABROAD (AUG 1999)

Regulations at 22 CFR Part 136 require that U.S. Government employees and their families do not profit personally from sales or other transactions with persons who are not themselves entitled to exemption from import restrictions, duties, or taxes. Should the Contractor experience importation or tax privileges in a foreign country because of its contractual relationship to the United States Government, the Contractor shall observe the requirements of 22 CFR Part 136 and all policies, rules, and procedures issued by the chief of mission in that foreign country.

652.242-73 AUTHORIZATION AND PERFORMANCE (AUG 1999)

   (a) The Contractor warrants the following:

       (1) That is has obtained authorization to operate and do business in the country or countries in which this contract will be performed;

       (2) That is has obtained all necessary licenses and permits required to perform this contract; and,
(3) That it shall comply fully with all laws, decrees, labor standards, and regulations of said country or countries during the performance of this contract.

(b) If the party actually performing the work will be a subcontractor or joint venture partner, then such subcontractor or joint venture partner agrees to the requirements of paragraph (a) of this clause.

652.243-70 NOTICES (AUG 1999)

Any notice or request relating to this contract given by either party to the other shall be in writing. Said notice or request shall be mailed or delivered by hand to the other party at the address provided in the schedule of the contract. All modifications to the contract must be made in writing by the Contracting Officer.
The following documents are attached and made a part of this contract:

ATTACHMENT 1 – GOVERNMENT FURNISHED PROPERTY
ATTACHMENT 2 – CONTRACTOR FURNISHED PROPERTY
ATTACHMENT 3 – SCHEDULE OF EVENTS
I.1  SUBMISSION OF QUOTATIONS

This solicitation is for the performance of the services described in Section B.

Summary of Instructions

Each quotation must consist of the following physically separate volumes:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Volume</th>
<th>Title</th>
<th>Number of Copies</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Executed Standard Form 1449 (SF-1449) and Completed Section A</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Management Information</td>
<td>2</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Submit the complete quotation to the address on the SF-1449.

The quoter shall state any deviations, exceptions, or conditional assumptions taken regarding this solicitation and explain/justify them in the appropriate volume of the offer.

1. Volume 1 shall contain complete pricing schedules as identified in Section A, including an hourly rate of professional hours, travel expenses, overhead, G&A, profit, subcontractor costs, reproduction costs and all other costs related to the services required to perform the work described in Section B of this request for quotations.

2. Volume 2 shall include information demonstrating the quoter’s ability to perform including:
   
   (A) Evidence that the quoter operates an established business with a permanent address and telephone listing;

   (B) List of clients, demonstrating prior experience in consecutive or simultaneous interpreting to and from English with relevant past performance information and references;

   (C) Any special training the interpreter(s) may have, including formal education, previous experience interpreting for the embassy or other diplomatic organization;

   (D) Evidence that the quoter has all licenses and permits required by local law (see DOSAR 652.242-73 in Section G).

   (E) Listing of membership in international or local professional association of Interpreters.

I.2  Submit the complete quotation to the address indicated on the solicitation cover page, if mailed, or the address set forth below, if hand delivered.

3, Moyqorghon street  Tashkent 100093, Uzbekistan

Quotations submitted after the due date and time indicated on the SF-1449 cover sheet may not be considered.
This contract incorporates the following provisions by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. The offeror is cautioned that the listed provisions may include blocks that must be completed by the offeror and submitted with its quotation or offer. In lieu of submitting the full text of those provisions, the offeror may identify the provision by paragraph identifier and provide the appropriate information with its quotation or offer.

Also, the full text of a solicitation provision may be accessed electronically at: http://www.acquisition.gov/far/ or http://farsite.hill.af.mil/vffara.htm

These addresses are subject to change. If the Federal Acquisition Regulation (FAR) is not available at the locations indicated above, use of an internet "search engine" (for example, Google, Yahoo, Excite) to obtain the latest location of the most current FAR.

PROVISION | TITLE AND DATE
--- | ---
52.204-7 | SYSTEM FOR AWARD MANAGEMENT (JULY 2013)
52.210-1 | MARKET RESEARCH (APR 2011)
52.214-34 | SUBMISSION OF OFFERS IN THE ENGLISH LANGUAGE (APR 1991)
52.215-1 | INSTRUCTIONS TO OFFERORS—COMPETITIVE ACQUISITION (JAN 2004)
52.216-1 TYPE OF CONTRACT (APR 1984)
The Government contemplates award of a Labor-Hour purchase order resulting from this solicitation.

52.233-2 SERVICE OF PROTEST (SEPT 2006)
(a) Protests, as defined in section 33.101 of the Federal Acquisition Regulation, that are filed directly with an agency, and copies of any protests that are filed with the General Accounting Office (GAO), shall be served on the Contracting Officer (addressed as follows) by obtaining written and dated acknowledgment of receipt from

(b) The copy of any protest shall be received in the office designated above within one day of filing a protest with the GAO.

(End of provision)

I.4 FINANCIAL STATEMENT

If asked by the Contracting Officer, the offeror shall provide a current statement of its financial condition, certified by a third party, that includes:

*Income (profit-loss) Statement* that shows profitability for the past 2 years;

*Balance Sheet* that shows the assets owned and the claims against those assets, or what a firm owns and what it owes; and

*Cash Flow Statement* that shows the firm’s sources and uses of cash during the most recent accounting period. This will help the Government assess a firm’s ability to pay its obligations.

The Government will use this information to determine the offeror’s financial responsibility and ability to perform under the contract. Failure of an offeror to comply with a request for this information may cause the Government to determine the offeror to be nonresponsible.
J.1 Award will be made to the lowest priced, acceptable, responsible quoter. The Government reserves the right to reject quotations that are unreasonably low or high in price.

The lowest price will be determined by evaluating the hourly rate given in Section A of this solicitation. Acceptability will be determined by assessing the offeror's compliance with the terms of the RFQ. Responsibility will be determined by analyzing whether the apparent successful quoter complies with the requirements of FAR subpart 9.1, including:

- Ability to comply with the required performance period, taking into consideration all existing commercial and governmental business commitments;
- Satisfactory record of integrity and business ethics;
- Necessary organization, experience, and skills or the ability to obtain them;
- Necessary equipment and facilities or the ability to obtain them; and
- Be otherwise qualified and eligible to receive an award under applicable laws and regulations.

J.2 THE FOLLOWING FAR PROVISION IS PROVIDED IN FULL TEXT:

52.225-17 EVALUATION OF FOREIGN CURRENCY OFFERS (FEB 2000)

If the Government receives offers in more than one currency, the Government will evaluate offers by converting the foreign currency to United States currency using the exchange rate used by the Embassy in effect as follows:

(a) For acquisitions conducted using sealed bidding procedures, on the date of bid opening.

(b) For acquisitions conducted using negotiation procedures—

(1) On the date specified for receipt of offers, if award is based on initial offers; otherwise
(2) On the date specified for receipt of proposal revisions.

(End of provision)

J-3 SEPARATE CHARGES

Separate charges, in any form, are not solicited. For example, any charges for failure to exercise an option are unacceptable.
K.1 52.204-3 TAXPAYER IDENTIFICATION (OCT 1998)

(a) Definitions.

"Common parent", as used in this provision, means that corporate entity that owns or controls an affiliated group of corporations that files its Federal income tax returns on a consolidated basis, and of which the offeror is a member.

"Taxpayer Identification Number (TIN)", as used in this provision, means the number required by the IRS to be used by the offeror in reporting income tax and other returns. The TIN may be either a Social Security Number or an Employer Identification Number.

(b) All offerors must submit the information required in paragraphs (d) through (f) of this provision in order to comply with debt collection requirements of 31 U.S.C. 7701(c) and 3325 (d), reporting requirements of 26 USC 6041, 6041A, and 6050M and implementing regulations issued by the Internal Revenue Service (IRS). If the resulting contract is subject to the reporting requirements described in FAR 4.904, the failure or refusal by the offeror to furnish the information may result in a 31 percent reduction of payments otherwise due under the contract.

(c) The TIN may be used by the Government to collect and report on any delinquent amounts arising out of the offeror’s relationship with the Government (31 USC 7701( c)(3)). If the resulting contract is subject to the payment reporting requirements described in FAR 4.904, the TIN provided hereunder may be matched with IRS records to verify the accuracy of the offeror’s TIN.

(d) Taxpayer Identification Number (TIN).

TIN: ____________________________

☐ TIN has been applied for.
☐ TIN is not required because:
  ☐ Offeror is a nonresident alien, foreign corporation, or foreign partnership that does not have income effectively connected with the conduct of a trade or business in the U.S. and does not have an office or place of business or a fiscal paying agent in the U.S.;
  ☐ Offeror is an agency or instrumentality of a foreign government;
  ☐ Offeror is an agency or instrumentality of the Federal Government.

(e) Type of Organization.

☐ Sole Proprietorship;
☐ Partnership;
☐ Corporate Entity (not tax exempt);
☐ Corporate Entity (tax exempt);
☐ Government Entity (Federal, State or local);
☐ Foreign Government;
☐ International organization per 26 CFR 1.6049-4;
☐ Other ________________________________.

(f) Common Parent.
□ Offeror is not owned or controlled by a common parent as defined in paragraph (a) of this clause.

□ Name and TIN of common parent:
  
  Name _______________________________
  TIN __________________________

(End of provision)

K.2 RESERVED

K.3 52.204-8 ANNUAL REPRESENTATIONS AND CERTIFICATIONS (NOV 2014)

(a)(1) The North American Industry Classification System (NAICS) code for this acquisition is 541930.
(2) The small business size standard is 7,500,000 million dollars.
(3) The small business size standard for a concern which submits an offer in its own name, other than on a construction or service contract, but which proposes to furnish a product which it did not itself manufacture, is 500 employees.

(b)(1) If the provision at 52.204-7, System for Award Management, is included in this solicitation, paragraph (d) of this provision applies.
(2) If the provision at 52.204-7 is not included in this solicitation, and the offeror is currently registered in the System for Award Management (SAM), and has completed the Representations and Certifications section of SAM electronically, the offeror may choose to use paragraph (d) of this provision instead of completing the corresponding individual representations and certifications in the solicitation. The offeror shall indicate which option applies by checking one of the following boxes:
  (i) Paragraph (d) applies.
  (ii) Paragraph (d) does not apply and the offeror has completed the individual representations and certifications in the solicitation.

(c)(1) The following representations or certifications in SAM are applicable to this solicitation as indicated:
  (i) 52.203-2, Certificate of Independent Price Determination. This provision applies to solicitations when a firm-fixed-price contract or fixed-price contract with economic price adjustment is contemplated, unless—
    (A) The acquisition is to be made under the simplified acquisition procedures in Part 13;
    (B) The solicitation is a request for technical proposals under two-step sealed bidding procedures; or
    (C) The solicitation is for utility services for which rates are set by law or regulation.
  (ii) 52.203-11, Certification and Disclosure Regarding Payments to Influence Certain Federal Transactions. This provision applies to solicitations expected to exceed $150,000.
  (iii) 52.204-3, Taxpayer Identification. This provision applies to solicitations that do not include the provision at 52.204-7, System for Award Management.
  (iv) 52.204-5, Women-Owned Business (Other Than Small Business). This provision applies to solicitations that—
    (A) Are not set aside for small business concerns;
    (B) Exceed the simplified acquisition threshold; and
    (C) Are for contracts that will be performed in the United States or its outlying areas.
  (vi) 52.209-5, Certification Regarding Responsibility Matters. This provision applies to solicitations where the contract value is expected to exceed the simplified acquisition threshold.
  (vii) 52.214-14, Place of Performance—Sealed Bidding. This provision applies to invitations for bids except those in which the place of performance is specified by the Government.
  (viii) 52.215-6, Place of Performance. This provision applies to solicitations unless the place of
performance is specified by the Government.

(ix) 52.219-1, Small Business Program Representations (Basic & Alternate I). This provision applies to
solicitations when the contract will be performed in the United States or its outlying areas.
(A) The basic provision applies when the solicitations are issued by other than DoD, NASA, and the
Coast Guard.
(B) The provision with its Alternate I applies to solicitations issued by DoD, NASA, or the Coast
Guard.

(x) 52.219-2, Equal Low Bids. This provision applies to solicitations when contracting by sealed
bidding and the contract will be performed in the United States or its outlying areas.

(xi) 52.222-22, Previous Contracts and Compliance Reports. This provision applies to solicitations that
include the clause at 52.222-26, Equal Opportunity.

(xii) 52.222-25, Affirmative Action Compliance. This provision applies to solicitations, other than
those for construction, when the solicitation includes the clause at 52.222-26, Equal Opportunity.

(xiii) 52.222-38, Compliance with Veterans’ Employment Reporting Requirements. This provision
applies to solicitations when it is anticipated the contract award will exceed the simplified acquisition
threshold and the contract is not for acquisition of commercial items.

(xiv) 52.223-1, Biobased Product Certification. This provision applies to solicitations that require the
delivery or specify the use of USDA–designated items; or include the clause at 52.223-2, Affirmative
Procurement of Biobased Products Under Service and Construction Contracts.

(xv) 52.223-4, Recovered Material Certification. This provision applies to solicitations that are for, or
specify the use of, EPA–designated items.

(xvi) 52.225-2, Buy American Certificate. This provision applies to solicitations containing the clause
at 52.225-1.

(xvii) 52.225-4, Buy American—Free Trade Agreements—Israeli Trade Act Certificate. (Basic,
Alternates I, II, and III.) This provision applies to solicitations containing the clause at 52.225-3.
(A) If the acquisition value is less than $25,000, the basic provision applies.
(B) If the acquisition value is $25,000 or more but is less than $50,000, the provision with its Alternate
I applies.
(C) If the acquisition value is $50,000 or more but is less than $79,507, the provision with its Alternate
II applies.
(D) If the acquisition value is $79,507 or more but is less than $100,000, the provision with its
Alternate III applies.

(xviii) 52.225-6, Trade Agreements Certificate. This provision applies to solicitations containing the
clause at 52.225-5.

(xix) 52.225-20, Prohibition on Conducting Restricted Business Operations in Sudan—Certification.
This provision applies to all solicitations.

(xx) 52.225-25, Prohibition on Contracting with Entities Engaging in Certain Activities or Transactions
Relating to Iran-Representation and Certifications. This provision applies to all solicitations.

(xxi) 52.226-2, Historically Black College or University and Minority Institution Representation. This
provision applies to solicitations for research, studies, supplies, or services of the type normally
acquired from higher educational institutions.

(2) The following certifications are applicable as indicated by the Contracting Officer:

[Contracting Officer check as appropriate.]

___ (i) 52.204-17, Ownership or Control of Offeror.

___ (ii) 52.222-18, Certification Regarding Knowledge of Child Labor for Listed End Products.

___ (iii) 52.222-48, Exemption from Application of the Service Contract Labor Standards to Contracts
for Maintenance, Calibration, or Repair of Certain Equipment- Certification.

___ (iv) 52.222-52, Exemption from Application of the Service Contract Labor Standards to Contracts
for Certain Services—Certification.

___ (v) 52.223-9, with its Alternate I, Estimate of Percentage of Recovered Material Content for EPA–
Designated Products (Alternate I only).

___ (vi) 52.227-6, Royalty Information.
__ (A) Basic.
__ (B) Alternate I.
__ (vii) 52.227-15, Representation of Limited Rights Data and Restricted Computer Software.
(d) The offeror has completed the annual representations and certifications electronically via the SAM website accessed through https://www.acquisition.gov. After reviewing the SAM database information, the offeror verifies by submission of the offer that the representations and certifications currently posted electronically that apply to this solicitation as indicated in paragraph (c) of this provision have been entered or updated within the last 12 months, are current, accurate, complete, and applicable to this solicitation (including the business size standard applicable to the NAICS code referenced for this solicitation), as of the date of this offer and are incorporated in this offer by reference (see FAR 4.1201); except for the changes identified below [offeror to insert changes, identifying change by clause number, title, date]. These amended representation(s) and/or certification(s) are also incorporated in this offer and are current, accurate, and complete as of the date of this offer.

<table>
<thead>
<tr>
<th>FAR Clause #</th>
<th>Title</th>
<th>Date</th>
<th>Change</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Any changes provided by the offeror are applicable to this solicitation only, and do not result in an update to the representations and certifications posted on SAM.

(End of provision)

K.4. 52.209-5 CERTIFICATION REGARDING RESPONSIBILITY MATTERS (APR 2010)

(a)(1) The Offeror certifies, to the best of its knowledge and belief, that—
   (i) The Offeror and/or any of its Principals—
      (A) Are o are not o presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any Federal agency;
      (B) Have o have not o, within a three-year period preceding this offer, been convicted of or had a civil judgment rendered against them for: commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (Federal, State, or local) contract or subcontract; violation of Federal or State antitrust statutes relating to the submission of offers; or commission of embezzlement, theft, forgery, bribery, falsification or destruction of records, making false statements, tax evasion, violating Federal criminal tax laws, or receiving stolen property (if offeror checks “have”, the offeror shall also see 52.209-7, if included in this solicitation);
      (C) Are o are not o presently indicted for, or otherwise criminally or civilly charged by a governmental entity with, commission of any of the offenses enumerated in paragraph (a)(1)(i)(B) of this provision;
      (D) Have o, have not o, within a three-year period preceding this offer, been notified of any delinquent Federal taxes in an amount that exceeds $3,000 for which the liability remains unsatisfied.
      (1) Federal taxes are considered delinquent if both of the following criteria apply:
         (i) The tax liability is finally determined. The liability is finally determined if it has been assessed. A liability is not finally determined if there is a pending administrative or judicial challenge. In the case of a judicial challenge to the liability, the liability is not finally determined until all judicial appeal rights have been exhausted.
The taxpayer is delinquent in making payment. A taxpayer is delinquent if the taxpayer has failed to pay the tax liability when full payment was due and required. A taxpayer is not delinquent in cases where enforced collection action is precluded.

(2) Examples.

(i) The taxpayer has received a statutory notice of deficiency, under I.R.C. § 6212, which entitles the taxpayer to seek Tax Court review of a proposed tax deficiency. This is not a delinquent tax because it is not a final tax liability. Should the taxpayer seek Tax Court review, this will not be a final tax liability until the taxpayer has exercised all judicial appeal rights.

(ii) The IRS has filed a notice of Federal tax lien with respect to an assessed tax liability, and the taxpayer has been issued a notice under I.R.C. § 6320 entitling the taxpayer to request a hearing with the IRS Office of Appeals contesting the lien filing, and to further appeal to the Tax Court if the IRS determines to sustain the lien filing. In the course of the hearing, the taxpayer is entitled to contest the underlying tax liability because the taxpayer has had no prior opportunity to contest the liability. This is not a delinquent tax because it is not a final tax liability. Should the taxpayer seek tax court review, this will not be a final tax liability until the taxpayer has exercised all judicial appeal rights.

(iii) The taxpayer has entered into an installment agreement pursuant to I.R.C. § 6159. The taxpayer is making timely payments and is in full compliance with the agreement terms. The taxpayer is not delinquent because the taxpayer is not currently required to make full payment.

(iv) The taxpayer has filed for bankruptcy protection. The taxpayer is not delinquent because enforced collection action is stayed under 11 U.S.C. 362 (the Bankruptcy Code).

(2) “Principal,” for the purposes of this certification, means an officer, director, owner, partner, or a person having primary management or supervisory responsibilities within a business entity (e.g., general manager; plant manager; head of a division or business segment; and similar positions).

This Certification Concerns a Matter Within the Jurisdiction of an Agency of the United States and the Making of a False, Fictitious, or Fraudulent Certification May Render the Maker Subject to Prosecution Under Section 1001, Title 18, United States Code.

(b) The Offeror shall provide immediate written notice to the Contracting Officer if, at any time prior to contract award, the Offeror learns that its certification was erroneous when submitted or has become erroneous by reason of changed circumstances.

(c) A certification that any of the items in paragraph (a) of this provision exists will not necessarily result in withholding of an award under this solicitation. However, the certification will be considered in connection with a determination of the Offeror’s responsibility. Failure of the Offeror to furnish a certification or provide such additional information as requested by the Contracting Officer may render the Offeror nonresponsible.

(d) Nothing contained in the foregoing shall be construed to require establishment of a system of records in order to render, in good faith, the certification required by paragraph (a) of this provision. The knowledge and information of an Offeror is not required to exceed that which is normally possessed by a prudent person in the ordinary course of business dealings.

(e) The certification in paragraph (a) of this provision is a material representation of fact upon which reliance was placed when making award. If it is later determined that the Offeror knowingly rendered an erroneous certification, in addition to other remedies available to the Government, the Contracting Officer may terminate the contract resulting from this solicitation for default.

(End of provision)

K.5. AUTHORIZED CONTRACT ADMINISTRATOR

If the offeror does not fill-in the blanks below, the official who signed the offer will be deemed to be the offeror's representative for Contract Administration, which includes all matters pertaining to payments.
K.6. 652.228-70 DEFENSE BASE ACT – COVERED CONTRACTOR EMPLOYEES (JUN 2006)

(a) Bidders/offerors shall indicate below whether or not any of the following categories of employees will be employed on the resultant contract, and, if so, the number of such employees:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Category</th>
<th>Yes / No</th>
<th>Number</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>(1) United States citizens or residents</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(2) Individuals hired in the United States, regardless of citizenship</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>(3) Local nationals or third country nationals where contract performance takes place in the country where there are no local workers’ compensation laws</td>
<td></td>
<td>Local Nationals:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Third Country Nationals:</td>
</tr>
<tr>
<td>(4) Local nationals or third country nationals where contract performance takes place in a country where there are local workers’ compensation laws</td>
<td></td>
<td>Local Nationals:</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Third Country Nationals:</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(b) The Contracting Officer has determined that for performance in the country of Uzbekistan –

☐ Workers’ compensation laws exist that will cover local nationals and third country nationals.

(c) If the bidder/offeror has indicated “yes” in block (a)(4) of this provision, the bidder/offeror shall not purchase Defense Base Act insurance for those employees. However, the bidder/offeror shall assume liability toward the employees and their beneficiaries for war-hazard injury, death, capture, or detention, in accordance with the clause at FAR 52.228-4.

(d) RESERVED

(End of provision)

K.7 52.225-20 PROHIBITION ON CONDUCTING RESTRICTED BUSINESS OPERATIONS IN SUDAN—CERTIFICATION (AUG 2009)

(a) Definitions. As used in this provision—

“Business operations” means engaging in commerce in any form, including by acquiring, developing, maintaining, owning, selling, possessing, leasing, or operating equipment, facilities, personnel, products, services, personal property, real property, or any other apparatus of business or commerce.

“Marginalized populations of Sudan” means—
(1) Adversely affected groups in regions authorized to receive assistance under section 8(c) of the Darfur Peace and Accountability Act (Pub. L. 109-344) (50 U.S.C. 1701 note); and

(2) Marginalized areas in Northern Sudan described in section 4(9) of such Act.

“Restricted business operations” means business operations in Sudan that include power production activities, mineral extraction activities, oil-related activities, or the production of military equipment, as those terms are defined in the Sudan Accountability and Divestment Act of 2007 (Pub. L. 110-174). Restricted business operations do not include business operations that the person conducting the business can demonstrate—

(1) Are conducted under contract directly and exclusively with the regional government of southern Sudan;

(2) Are conducted pursuant to specific authorization from the Office of Foreign Assets Control in the Department of the Treasury, or are expressly exempted under Federal law from the requirement to be conducted under such authorization;

(3) Consist of providing goods or services to marginalized populations of Sudan;

(4) Consist of providing goods or services to an internationally recognized peacekeeping force or humanitarian organization;

(5) Consist of providing goods or services that are used only to promote health or education; or

(6) Have been voluntarily suspended.

(b) Certification. By submission of its offer, the offeror certifies that it does not conduct any restricted business operations in Sudan.

(K.8 52.209-2 PROHIBITION ON CONTRACTING WITH INVERTED DOMESTIC CORPORATIONS – REPRESENTATIONS (MAY 2011))

(a) Definition. Inverted domestic corporation means a foreign incorporated entity which is treated as an inverted domestic corporation under 6 USC 395 (b), i.e. a corporation that used to be a partnership in the United States but now is incorporated in a foreign country, or is a subsidiary whose parent corporation is incorporated in a foreign country that meets the criteria specified in 6 USC 395 (b), applied in accordance with rules and definitions of criteria 6 USC 395 (c).

(b) Relation to Internal Revenue Code. A foreign entity that is treated as an inverted foreign entity that is treated as an inverted domestic corporation for purposes of the Internal Revenue Code at 26 USC 7874 (or would be except that the inversion transactions were completed on or before March 4, 2003), is also an inverted domestic corporation for purposes of 6 USC 395 and for this solicitation provision (see FAR 9.108)

(c ) Representation. By submission of its offer, the offer represents that it is not an inverted domestic corporation and is not a subsidiary of one.

The following DOSAR is provided in full text:

652.209-79 REPRESENTATION BY CORPORATION REGARDING AN UNPAID DELINQUENT TAX LIABILITY OR A FELONY CRIMINAL CONVICTION UNDER ANY FEDERAL LAW (SEPT 2014) (DEVIAIION per PIB 2014-21)

(a) In accordance with section 7073 of Division K of the Consolidated Appropriations Act, 2014
(Public Law 113-76) none of the funds made available by that Act may be used to enter into a contract with any corporation that –

(1) Was convicted of a felony criminal violation under any Federal law within the preceding 24 months, where the awarding agency has direct knowledge of the conviction, unless the agency has considered, in accordance with its procedures, that this further action is not necessary to protect the interests of the Government; or

(2) Has any unpaid Federal tax liability that has been assessed for which all judicial and administrative remedies have been exhausted or have lapsed, and that is not being paid in a timely manner pursuant to an agreement with the authority responsible for collecting the tax liability, where the awarding agency has direct knowledge of the unpaid tax liability, unless the Federal agency has considered, in accordance with its procedures, that this further action is not necessary to protect the interests of the Government.

For the purposes of section 7073, it is the Department of State’s policy that no award may be made to any corporation covered by (1) or (2) above, unless the Procurement Executive has made a written determination that suspension or debarment is not necessary to protect the interests of the Government.

(b) Offeror represents that—

(1) It is [ ] is not [ ] a corporation that was convicted of a felony criminal violation under a Federal law within the preceding 24 months.

(2) It is [ ] is not [ ] a corporation that has any unpaid Federal tax liability that has been assessed for which all judicial and administrative remedies have been exhausted or have lapsed, and that is not being paid in a timely manner pursuant to an agreement with the authority responsible for collecting the tax liability.

(End of provision)